

Norðingar fylgja við uttanlands

Í dag fara 7 fyrítøkur úr Klaksvík til Glasgow, har tær teir næstu dagarnar skulu luttaka á eini altjóða framsýning innan fiski- og alivinnuna

VINNULÍV
Ragnhild Ellingsgaard

Klaksvík: Um 7 fyrítøkur úr Klaksvík fara í dag við flogfarinum til Glasgow, har tær teir næstu dagarnar skulu luttaka á eini altjóða framsýning innan fiski- og alivinnuna.

- Talan er um smærri veitingarfyrítøkur, sum hava sligið seg saman um eitt samstarv á altjóða økinum, sigur Rani Nolsøe, menningarstjóri hjá Klaksvíkar Býráð.

Alt á einum stað

Framsýningin í Glasgow er ein útgerðarframsýning, sum visir fram alt tað nýggjasta innan fiski- og alivinnuna. Hetta er ein framsýning, sum er ætlað veitingarfyrítøkum innan hesi øki, og luttaka fyrítøkur úr øllum heiminum á framsýningini.

Síðan 1998 hava fyrítøkur úr Klaksvík eisini lutikið á framsýningini, og so verður eisini í ár.

Rani Nolsøe greiðir frá, at talan er um smærri fyrítøkur, sum ikki eru nóg stórar til at klára seg einsamallar á eini slíkari stevnu.

- Sum menningarstjóri er tað mín uppgáva at skapa eitt samstarv millum hesar fyrítøkur, soleiðis at tær á tann hátt kunnu standa sterkari á tí altjóða pallinum, sigur hann.

Rani greiðir víðari frá, at endamálið við at fara á eina



Rani Nolsøe, menningarstjóri hjá Klaksvíkar Býráð

slíka stevnu er at kunna seg um allar tær broytingarnar, sum alla tíðina fara fram innan fiski- og alivinnuna.

- Á eini framsýning sum hesi fáa vit alt á einum stað. Vit siggja, hvørjar broytingar eru á veg innan vinnuna, samstundis sum vit eisini fáa heilsa uppá allar tær kontaktimar, sum vit gera brúk av dagliga. Harafturat fáa vit so eisini marknaðarført okkum á tí altjóða pallinum, sum ein slík stevna jú er, sigur Rani.

Fyrítøkurnar fara avstað tíðliga hósmorgunin, og byrjar framsýningin sama dag. Framsýningin hevur opið líka til leygardagin, og verða fyrítøkurnar við allar dagarnar.

ESE í Bruxelles

Fyrst í næstu viku letur ein onnur stevna upp. Hetta er European Seafood Exhibition stevnan í Bruxelles, eisini kallað ESE. Og eisini á hesi stevnu luttaka føroyskar fyrítøkur.

Her er talan um talan um fyrítøkur innan føroysku útflutningsvinnuna, sum fara avstað fyri at finna útav, hvussu marknaðarstoðan innan hesa vinnu sær út í løtuni.

Rani greiðir frá, at umráðandi er altíð at fylgja við teim broytingum, sum henda innan vinnuna, sum tú arbeiðir við.

- Um fyrítøkan hjá tær skal kunna veita optimala tænastu, so má hon hava eina dagfærda vitan um tann altjóða marknaðin í dag. Her hugsi eg um, hvør tendensur rorist innan vinnuna júst nú, og eisini hvat marknaðurin spyr eftir í løtuni. Og tað er her, at slíkar stevnur kunnu nýtast sum eitt slag av marknaðarbarometri, sigur hann.

Fyrireika alt árið

Rani Nolsøe greiðir eisini frá, at fyrireikingarnar til hesar báðar stevurnar hava verið í gongd alt árið.

- Vit ynskja at luttaka hvørt ár, og tiskil fara vit undir fyrireikingarnar til næsta ár, so skjótt sum vit koma heim aftur, sigur hann.

Harafturat sigur hann eisini, at um alt gongur sum tað skal, so fara fyrítøkurnar avstað við teirra egna bási næsta ár.

- Í ár hava fyrítøkurnar úr Klaksvík ongan bás, har tær kunnu vísa teirra egna fram, men hesa tetta skal broytast, sigur Rani.

- Í ár 2000 høvdu vit ein føroyskan bás við okkum, og tað riggaði avbera væl. Tí er ætlanin, at vit næsta ár fara avstað við einum klaksvíks-bási, sum tær smærri fyrítøkurnar allar standa saman um, sigur Rani at enda.

Sløkkiliðsroynd í Klaksvík

Klaksvíkar Sløkkilið skipaði týsdagin fyri eini sløkkiliðsroynd umborð á bátinum Fram, sum liggur í Klaksví

SLØKKILIÐSROYND
Ragnhild Ellingsgaard

Klaksvík: Týsdagin eftir middagsleiðið fingi allir sløkkiliðsmennirnir í Klaksvík boð um, at eldur var í maskinrúminum umborð á bátinum Fram. Tveir menn skuldu vera staddir í sama maskinrúmi, og tí

ráddi um at skunda sær. Skjótt vóru allir mennirnir á staðnum, og frok menn fóru oman í maskinrúmið at leita eftir hesum báðum monnum.

Men illa gekst at finna teir. Trongligt var umborð, og tí var ringt at finna fram til, hvar mennirnir vóru staddir.

Tiskil tóku teir nýggja hitasøkjandi tólið hjá Sløkkiliðnum í Brúk. Hetta er eitt tól, ið verður nevnt í Klaksvík boð um, at eldur var í maskinrúminum umborð á bátinum Fram. Tveir menn skuldu vera staddir í sama maskinrúmi, og tí

ein lítil løta gekk, áðrenn mennirnir í maskinrúminum vórðu funnir og bjargaðir upp úr maskinrúminum.

Tástani fingi sløkkiliðsmennirnir at vita, at talan bert var um eina roynd.

- Neyðugt er við royndum alla tíðina, og vit eru væl nogdir við úrslitið av royndini týsdagin, sigur Kári Kjernes, formaður í Klaksvíkar Sløkkilið.

- Skjótt var at finna fram til mennirnir í maskinrúminum, og menn fóru fúsir til verka, sigur Kári í stuttari viðtalu.

Og tá gekk betur. Bert

ALS – almenn ella privat?

FYRISITING
Jóanes N. Dalsgaard

Í mars mánaða 1992 samtykti Føroya Løgting lóg um arbeiðsloysis-trygging í Føroyum. Lógin bar í sær, at ein fyrisitingarlígr myndugleiki var settur á stovn. Hesin skuldi standa fyri innkrevjing av tryggingargjaldi og útgjaldan av trygging. Myndugleikin fekk heitið Arbeiðsloysis-tryggingin, stytt ALS.

Endamálið við ALS er at veita fíggjarligan stuðul til arbeiðsleys og at virka fyri bótum møguleikum hjá arbeiðsleysum. Harafturat skal ALS umsita arbeiðsávísing fyri føroyska arbeiðsmarknaðin. Hetta er ásett í lóg, sum lögtingið hevur samtykt.

Virksemið hjá ALS verður fíggja við tvungnum gjöldum frá løntakarum um longjaldarum. Hetta er ásett í lóg, sum lögtingið hevur samtykt.

Landsstýrismaðurin í arbeiðsmarknaðarmálum velur eitt stýrið, at fyrisita og hava ábyrgdina av ALS. Stýrið, sum landsstýrismaðurin velur, setur ein stjóra at hava dagligu leiðsluna av stovninum um hendi. Hetta er ásett í lóg, sum lögtingið hevur samtykt.

ALS verður sum nevnt fíggjað við tvungnum gjaldi frá løntakarum og longjaldarum. Støddin á tvungna gjaldinum má ikki fara uppum eitt hámark, sum er ásett í lögtingslóg. Men innanfyri lógarásetta karmen kann

stýrið fyri ALS broyta gjaldið við kunngerð. Hetta er ásett í lóg, sum lögtingið hevur samtykt.

Um fólk av einhøvri orsök ikki gjalda tvungna gjaldið til ALS, kann stovnurin krevja gjaldið inn við panting. Hetta er ásett í lóg, sum lögtingið hevur samtykt.

Kortini fastheldur stýrið fyri ALS, at stovnurin ikki partur av almennu fyrisitingini í Føroyum. Stýrið metir, at ALS meira at kalla er ein sjálvsognarstovnur. Stýrið fyri ALS tók eina sonevnda prinsippavgerð um hetta, í september mánaða 1997. Stýrið samtykti við øðrum orðum, at ALS er ein privatstovnur.

ALS - við lögfrøðini ímóti sær

FYRISITING
Jóanes N. Dalsgaard

Stýrið fyri Arbeiðsloysis-skipanini hevur avgjørt at ALS er ein privatstovnur. Spurningurin um hvørt ein stovnur er almennur ella privatstovnur, tí at stovnsleiðslan hevur avgjørt, at so skal vera. Hetta hava flestu okkara ivaleyst ílt við at fáa at passa.

Hin møguleikin er, at tað eru ávis atlit, viðurskipti ella eginleikar við tí einstaka stovninum, sum eru avgerandi fyri, um stovnurin er almennur ella privatstovnur, bara við at hyggja at, hvussu hann er skipaður, hvussu hann virkar ella hvørjar heimildir hann hevur.

Um vit hyggja at ALS og lóggávugrundarlægnum undir stovninum, so er ymisk sum týðuliga bendir á, at talan er um ein almennan stovn.

Í §9 í lógini fyri ALS stendur, at eftirstoður til stovnin kunnu krevjast inn við panting. Panting er, og tað almenna tekur veð í tagn hjá borgara, fyri falna skuld, sum borgarin hevur móttvegis tí almenna. At taka sær av panting eru so nevndir pantifútar. Virksemið hjá pantifútnum í

Føroyum er reglað (regulera) í "Bekendtgørelse nr. 9 af 11. januar 1936. Vejledning for pantefogeder på Færøerne". Í §1 í hesi kunngerð stendur: "Pantefogeden kan kun foretage Udpantning for Kommuneskatter, Kongs- og Matrikulsskatter, Lejefgifter af Statens Fæstegods og alle andre Afgifter til det offentlige". Tað merkis-verða í hesi lógargrein er orðini "og alle andre Afgifter til det offentlige".

Av hesum er týðuligt, at panting bara snýr seg um skattir og avgjöld til tað almenna. Tá ALS-gjaldið kann krevjast inn við panting má tað vera tí, at ALS-gjaldið er ein skattur ella eitt avgjald til tað almenna.

Í §12, §13, §16, §20, §21 og §24 í lógini um ALS stendur, at stýrið fyri ALS hevur heimild til at gera kunngerðir. Ein kunngerð er ein fyrisitingarlígr lógaráseting, sum ein fyrisitingarmyndugleiki ger, vegna lögtingið. Oftast er tað landsstýrið sum hevur heimild frá lögtinginum til at gera kunngerðir, men eisini lægri fyrisitingarlígr myndugleikar kunnu fáa slíka heimild. Men um vit hyggja at stýrisskipanarlógini, so kunnu privatstovnar ongantið fáa heim-

ALS - ein statur í statinum



Í september mánaða 1997 tók stýrið fyri ALS eina sonevnda prinsippavgerð um, at ALS ikki er partur av almennu fyrisitingini í Føroyum, og at fyrisitingarlóggávan tiskil ikki er galdandi fyri stovnin.

Avgerðina um, at ALS er ein privatstovnur hevur stýrið fyri stovnin tikið í sínun eitingum. Tá valdi stýrið at ráðføra seg við ein sakførara áðrenn prinsippavgerðin varð tikin. Sakførarin, sum søkti sær ráð hjá, sigur í skrivi til stýrið fyri ALS dagfest 29. mei 1997, at fyrisitingarlógini við, so siggja vit, at einhvor stovnur, sum frá lögtinginum hevur fingið heimild til at gera kunngerðir, er partur av tí lóggjávandi valdinum, sum liggur hjá lögtingið og lögmanni í felag. Somuleiðis siggja vit, at einhvor stovnur, sum frá lögtinginum hevur fingið heimild til at gera kunngerðir, er partur av tí lóggjávandi valdinum, sum liggur hjá landsstýrinum.

Stýrið fyri ALS hevur fingið heimild frá lögtinginum at gera kunngerðir, og er sostatt partur av lóggjávandi valdinum. Somuleiðis hevur stýrið fyri ALS til uppgávu at uppfylla ásetingarnar í lógini um ALS, og ALS er tí ein stovnur undir landsstýrinum. Við øðrum orðum: ALS er ein almennur stovnur.

Í §27 í lógini fyri ALS er ásett, at ALS kann útvega sær upplýsingar frá Toll- og Skattstovu Føroya og frá Almánnastovni. Í §27 í fyrisitingarlógini stendur, at slíkar "upplýsingar... kunnu latast víðari til annan fyrisitingarmyndugleika tá...tað fylgir av lóg...at upplýsingin skal latast víðari". Um ALS hevur krav uppá at fáa slíkar upplýsingar, so má ALS sambært fyrisitingarlógini vera ein almennur stovnur.

Sostatt er nógv sum talar fyri, at ALS er ein almennur stovnur. Men stýrið hevur enn ikki megna at geva føroyska almenninginum eina tað einastu sakligu grundveging fyri, hví ALS ikki skuldi verið ein almennur stovnur.



Táverandi landsstýrismaðurin í arbeiðsmarknaðarmálum, Finnogi Arge, tók í juli mánaða 1998 avgerð um, at ALS er umfatað av fyrisitingarlóggávu

hvørja stoðu stovnurin í dag hevur til avgerðina hjá landsstýrismanninum í 1998.

- Stoða okkara er óbroytt síðani 1998. Vit meta framvegis ikki, at ALS er ein almennur stovnur. Men vit hava valt at fylgja fyrisitingarlógini og lógini um alment innlit. Hetta hava vit valt at gera av praktiskum grundum, men ikki tí at vit meina okkum at hava skyldu til tað, sigur stjórin á ALS Elisabeth Gaardbo.

Sosialurin hevur spurt núverandi landsstýrismannin í arbeiðsmarknaðarmálum Bjarna Djurholm, hvørja stoðu hann hevur til, at stýrið fyri ALS ikki rættar seg eftir teimum áleggningum, sum komnar eru úr landsstýrinum. Í skrivið til Sosialin svarar Bjarni Djurholm m.a. soleiðis:

- Avgerðin hjá landsstýrismanninum um at ALS er umfatað av lögtingslógini um alment innlit, stendur framvegis við. Spurningurin um hvønn

nevndu spurningar, og hevur verið arbeitt við at seta arbeiðsbólk at útgreina spurningarnar. Bólkurin varð tíverri ikki settur, tá val til Løgtingið varð útskrivað, men eg (Bjarni Djurholm, blm.) vil mæla til, at spurningurin um at seta arbeiðsbólk at gera útgreiningararbeiði viðvíkjandi ALS verður tikin upp aftur beinanvegin eftir valið, sigur Bjarni Djurholm, landstýrismaður

Eftir stendur, at í 10 ár hevur ein privatstovnur kravt skatt inn frá øllum løntakarum og longjaldarum í Føroyum. Í 10 ár hevur ein privatstovnur lóggivið og havt útinnandi



-Vit meta framvegis ikki, at ALS er ein almennur stovnur. Men vit hava valt at fylgja fyrisitingarlógini og lógini um alment innlit, sigur Elisabeth Gaardbo, stjóri á ALS

rættarlígran status ALS hevur, hevur eisini týðning í mun til 1) um inntøkur og útreiðslur hjá ALS eiga at verða tiknar uppí lögtingsfíggjarlógina, 2) um ALS-gjaldið er umfatað av landsskassans roknskapar- og grannskoðanarreglum, 3) um ALS gjaldið er at meta sum ein skattur, sum skal jústast á lögtingsfíggjarlógini. Tað tykist ikki sum at semja er um

vald í Føroyum. Í 10 ár hevur ein privatstovnur havt ótarnaða atgongd til persónligar upplýsingar hjá Toll- og Skattstovu Føroya og Almánnastovni. Eftir stendur, at stýrið fyri ALS er ein statur í statinum. Og tað ætla avvarðandi landsstýrismaður heilt vit, at eftirmaður hansara eigur at seta ein arbeiðsbólk at kanna nærri.

GÓÐIR BRÚKTIR BILAR

Nissan Almera 2,0 Diesel GX
gráur, 4 hurðar,
árg. 1997, 151.000 km.

94.000

Nissan Almera 1,5 Comfort
bláur, 5 hurðar,
árg. 2001, 10.000 km.

120.000

Nissan Primera 1,6 LX
gráur, 4 hurðar,
árg. 1995, 126.000 km.

69.000

Nissan Primera 2,0
reyður, 4 hurðar,
árg. 1991, 121.000 km.

47.000

Nissan King Cab 4x4 Diesel
gráur, 2 hurðar,
árg. 1996.

78.000

Peugeot 206 XR 1,9 D
brunze, 5 hurðar,
árg. 1999, 88.000 km.

110.000

Peugeot 306 XS 2,0 St. Car
Ljósá bláur, 5 hurðar,
árg. 1999.

130.000

Peugeot 306 Diesel Aircon
bláur, 4 hurðar,
árg. 1999, 47.000 km.

125.000

Opel Astra 1,6
bláur, 5 hurðar,
árg. 1995, 109.000 km.

67.000

Opel Astra 1,6 Club Wagon
reyður, 5 hurðar,
árg. 1995, 110.000 km.

55.000

Opel Astra 1,7Dti
grønur, 4 hurðar,
árg. 1997, 108.000 km.

99.000

Opel Astra 1,8 Club Wagon
grønur, 5 hurðar,
árg. 1995, 104.000 km.

70.000

Opel Astra 1,6
reyður, 5 hurðar,
árg. 1999, 52.000 km.

119.000

Opel Astra 1,7d Wagon
bláur, 5 hurðar,
árg. 1995, 142.000 km.

55.000

Opel Astra 1,6 Club Wagon
brúnur, 5 hurðar,
árg. 1997, 40.000 km.

85.000

Saab 900 S
reyður, 5 hurðar,
árg. 1995, 119.000 km.

98.000

Ford Fiesta
bláur, 5 hurðar,
130.000 km.

22.000

Mazda 323 F 1,6i GLX
vinreyður, 5 hurðar,
árg. 1996, 116.000 km.

77.000

Seat Cordoba Vario 1,4
bláur, 5 hurðar,
árg. 1999, 25.000 km.

89.000

Toyota Starlet
bláur, 4 hurðar,
árg. 1997, 60.000 km.

65.000

Bilarnir finnast eisini á:
www.nissan.fo

% Meinhardt Arge
v/ oggjárvægin • Postmoga 3171
110 Tórshavn • Tel. 31 61 61